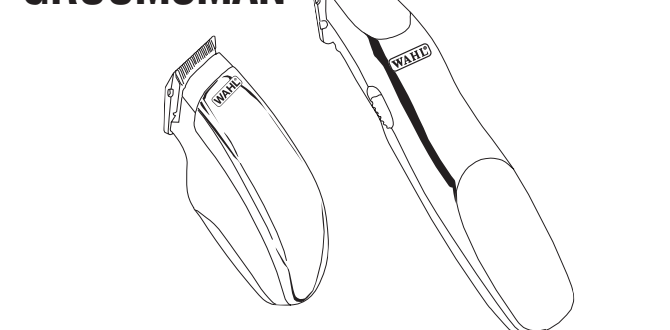


GROOMSMAN®



Operating Instructions for Groomsman Trimmer Rechargeable and Rechargeable Cord/Cordless, Cordless/Cordless-Operated

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using your electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS AND SAFEGUARDS BEFORE USING THIS TRIMMER.**

DANGER

To reduce the risk of death or injury by electric shock:

- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it has fallen into water. Unplug immediately from the outlet.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Always unplug this appliance before cleaning.
- (Rechargeable unit only.) Unplug the charger before using trimmer.

WARNING

To reduce the risk of burns, electrical shock or injury to persons:

- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been dropped into water. Return the appliance to Wahl Clipper Corporation for examination and repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Insert only recommended transformer plug into receptacle.
- Be careful when using outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or trimming attachment, as facial injury may occur.
- Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn unit "OFF - 0," then remove plug from outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR USE WITH THE CORDLESS/AA BATTERY-OPERATED TRIMMER MODEL # 9906 LOADING / REPLACING BATTERIES

- Remove battery cover from front of trimmer by pushing in and back on the plastic door in the direction of the arrows.
- Insert two AA batteries as indicated by molded outline in trimmer.
- Replace battery cover to its original position.
- Move switch to "ON" position to use.
- To maximize battery life, trimmer should be shut "OFF" immediately after using.

TROUBLESHOOTING

If your trimmer fails to operate when switched "ON," check your batteries to see if they are properly installed. Positive end (center post) should be located as shown in battery housing. Make sure the switch is in the "ON" position. If the blades are stuck in the hair, the trimmer may be jammed. To free the blades, manually pushing the blades back and forth a few times while unit is turned "OFF - 0" may help free the blades and allow the trimmer to operate. If it still does not operate, your batteries have probably exceeded their useful life. To maximize battery life, replace both AA batteries at the same time.

FOR USE WITH THE RECHARGEABLE TRIMMER MODEL # 9916 OR RECHARGEABLE CORD/ CORDLESS TRIMMER MODEL # 9918

RECHARGING

- This trimmer is conveniently designed for household use. It should be allowed to charge overnight before first use.
- Remove the trimmer, recharging transformer and accessories from the packing material.
- Connect the transformer to the trimmer. BE SURE TRIMMER IS IN THE "OFF - 0" POSITION WHEN CHARGING.
- Plug the recharging transformer into any convenient electrical outlet at the correct voltage.

When trimmer is not in use, it may be connected to the transformer and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is next used. This transformer is designed to continuously charge the battery without overcharging.

6. Ni-Cad battery unit may be extended with the following procedure: Once every month, let the trimmer run until the battery is dead. Move the switch to the "OFF - 0" position and recharge fully overnight.

7. Your rechargeable cord/cordless trimmer can be used with the cord, so you can trim even if the charge is low. The charging indicator light will show your trimmer is in the "OFF" position and connected to its charger. The trimmer cannot be overcharged, so you may charge it as often as desired. We recommend that the trimmer be "worked" and discharged "OFF" frequently to keep the battery in good condition.

In certain areas that experience low line voltages, the red charging indicator light on your trimmer may become dim as the battery nears full charge. This dimming does not affect the performance of your trimmer but is simply a result of variances in power line voltages.

TROUBLESHOOTING

If your trimmer does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:

- Check outlet current by plugging in another appliance.
- Make sure the outlet supply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
- Be sure the trimmer is properly connected to the recharging transformer, all connections are secure and the switch on the trimmer is turned "OFF - 0."
- If your electricity is connected to a master power supply, we suggest the trimmer be disconnected from the charger anytime the trimmer is used. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery.
- Unplug transformer from outlet, disconnect cord from trimmer and allow the batteries to completely run down before disassembly.
- Using a screwdriver, pry the back grip apart from the housing.
- Trim trimmer over and repeat on the opposite side until the grip pad is loose.
- Remove the back grip pad.
- Remove the two screws.
- Pull the trimmer apart.
- Cut the wires and remove the two batteries.
- Apply tape to both ends of the batteries before recycling or properly disposing.

If you reside within the EU and your unit is marked with the following symbol  do not discard in trash. This product is to be returned to the appropriate municipal waste collection facility for recycling and recovery.

CONTAINS SEALED, RECHARGEABLE NICKEL-CADMIUM BATTERY. MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

The RBC® Battery Recycling Seal on the nickel-cadmium (Ni-Cd) battery contained in this product indicates Wahl is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the point of sale in the United States and in Canada. The RBC® program provides a convenient alternative to placing used Ni-Cd batteries into the trash or the municipal waste stream, which is illegal in some areas. Please call 1-800-8-BATTERY for information on Ni-Cd battery recycling in your area. RBC® is a trademark of this program as part of our commitment to preserving our environment and conserving our natural resources.

RECYCLE / REPLACEMENT OF NI-CAD BATTERY

Under normal use, the rechargeable nickel-cadmium batteries in your trimmer will last from three to five years. At the end of their life, when they will no longer take a full charge, the nickel-cadmium batteries must be taken to a recycling center to be properly disposed and recycled. All servicing or battery replacement should be performed by an Authorized WAHL Service Location. To remove the batteries for recycling or disposal, follow these steps:

1. Unplug transformer from outlet, disconnect cord from trimmer and allow the batteries to completely run down before disassembly.

2. Using a screwdriver, pry the back grip apart from the housing.

3. Trim trimmer over and repeat on the opposite side until the grip pad is loose.

4. Remove the back grip pad.

5. Remove the two screws.

6. Pull the trimmer apart.

7. Cut the wires and remove the two batteries.

8. Apply tape to both ends of the batteries before recycling or properly disposing.

If you reside within the EU and your unit is marked with the following symbol  do not discard in trash. This product is to be returned to the appropriate municipal waste collection facility for recycling and recovery.

CARING FOR YOUR TRIMMER

OILING BLADES (A)

For best results, put one or two drops of Wahl Clipper Oil on the blades in the areas shown in the illustration. Oil the blades only when necessary or approximately once a month.

When oiling your trimmer, turn the trimmer "ON - 1," hold the unit with the blades facing DOWN and squeeze one or two drops of oil onto the blades. Wipe off excess oil with soft cloth.

NOTICE—DO NOT OVER OIL!

Excessive oiling or application of liquids will cause damage if allowed to seep back into motor.

BLADE CARE

Trimmer blades have precision-hardened, ground and lapped cutting teeth. Blades should be handled carefully and never bumped or used to cut dirt or abrasive material.

Should blades become damaged or dull, you may purchase a new blade assembly from Wahl. Be sure to ask for the Groomsman blade assembly.

CLEANING/STORAGE

Before storing your trimmer, use the cleaning brush to whisk any loose hairs from the unit and the blades. Store unit in such a manner so both blades are protected from damage.

When the trimmer is not in use, the trimmer guide/blade guard attachment should be in place to protect the blades.

6-POSITION ACCUCOLCK™ BEARD REGULATOR (B)

A 6-position AccuCOLCK™ Beard Regulator makes achieving a consistent trim easy, every time. The guide can be removed (providing a seventh cutting position) and reattached without changing the preset length. The medium-cut attachment has two bars and the short-cut attachment has one bar. The jawline trimmer can be used in two-piece assembly, consisting of a base and a comb. It should not be disassembled. To attach the guide, simply slide it on at a slight angle and press the release tab down to secure in position. To remove the guide, gently pull on the release tab and slide the assembly away from the trimmer. Adjust the trimming length by pressing on the thumb lever and moving the comb forward or backward to the desired setting.

TRIMMING AND EDGING YOUR BEARD

The following are suggested trimming steps and trimmer positions. You may find different procedures work better for you.

- Comb your beard in the direction that it grows to help reveal stray hairs that may be longer than the others. Trim with the trimmer.
- Attach the 6-position trimming guide to trim and taper your beard. With the blades pointing toward you, begin with the trimming guide attachment set at a long trimming length. **(C)**
- #1 Stubble Length (2 mm) #4 Medium (8 mm) #2 Short (4 mm) #5 Medium Long (10 mm) #3 Medium Short (6 mm) #6 Long

For best results, start at each sideburn and stroke downward toward your neck. Trim toward your chin in smooth, overlapping strokes, following the lay of your beard. If you trim against the way your beard naturally lies, the trimmer will cut the hair much shorter and the result may be patchy.

Adjust the trimming guide to progressively shorter settings until you reach the desired length of beard. You may wish to set the trimming guide attachment to cut closer near the ear and down under the chin, changing to a longer setting toward the front of the face and point of your chin. When the trimming guide is removed, it will always be at its last length setting until you change it.

Always be sure the trimming guide is snapped solidly into the desired position before you start to trim.

- Remove the trimming guide and cut the outline of your beard. Rotate the trimmer so that the blades are pointing toward you. Starting under your chin and working back toward your jawline and ears, cut the outer perimeter of your beard underneath the jawline. Continue the line all the way up to the ears and hairline. **(D)**
- Accentuate your beard line by using the trimmer in a downward motion. Start at the line you've created and work toward the chin back toward the ears, trim the area right under your beard line.
- Define the upper part of your beard using the same technique.

- For a neater finished look, use the close-trim/jawline blending attachment which is also included with your trimmer. To use the attachment, simply insert one side of the attachment over the front of the blades, and then push the other side back until both sides are locked into position. Then, using the trimmer in an upward use the attachment, follow the line and taper with short upward strokes of the trimmer, working out toward the corners until a gentle shape is created on the bottom of your mustache. **(E)**

As a finishing step, remove the trimming guide and, using only the bare blades, make a definitive line at the bottom of your mustache.

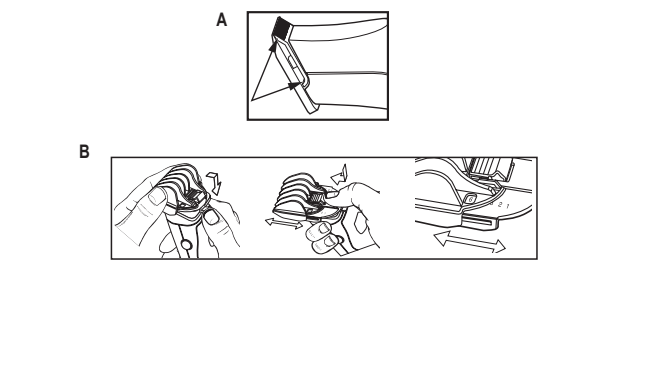
TRIMMING YOUR MUSTACHE (with Beard Regulator)

- Comb your mustache.
- Hold the trimmer in a vertical position with the blades pointing toward you in order to define the line of your mustache. **(H)**
- With the attachment set at a fairly long trimming length, begin trimming your mustache, starting at the top and working down to your upper lip. Use progressively closer settings to get the look and length you desire. You may also use the close-trim/jawline blending attachment for finish blending and tapering your mustache. **(I)**
- For tapering the mustache, set the 6-position trimming guide at a medium length. Starting in the middle of the mustache, follow the line and taper with short upward strokes of the trimmer, working out toward the corners until a gentle shape is created on the bottom of your mustache. **(J)**
- As a finishing step, remove the trimming guide and, using only the bare blades, make a definitive line at the bottom of your mustache.

TRIMMING YOUR MUSTACHE (with 3 Mustache Trimmer Attachments) (G)

Your Groomsman Trimmer includes two mustache trimming attachments (medium and short) and the jawline blender. The medium-cut attachment has two bars and the short-cut attachment has one bar. The jawline blender has longer teeth than the medium and short trimming attachments, and may also be used as a long mustache trimming attachment. These attachments are ideal for blending, tapering and defining mustaches. To use the attachments, follow the instructions given for the jawline blender attachment.

- Comb your mustache.
- Cut the outline of your mustache. Holding the trimmer in a vertical position, with the nameplate side facing you, define the line of your mustache. **(K)**
- Blending. Hold the trimmer with the nameplate facing you, first take the jawline blender and, starting with the middle of your mustache, lightly trim it in direct angles away from the middle.
- Tapering. Hold the trimmer with the nameplate facing away from you. Take the medium- or short-cut attachment and, again starting with the middle of your mustache, follow the lip line and taper out the mustache until a gentle shape is created on the bottom portion of your mustache. **(L)**
- Defining. As a finishing step, hold the trimmer with nameplate facing you. Using only the bare blades, make a definitive line at the bottom of your mustache.



Instrucciones de operación para la recortadora Groomsman recargable, recargable sin cordón/cón cordón, y sin cordón que funciona por pilas

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, se deben tomar siempre precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de muerte o lesiones por electrocución:

- No trate de sacar un aparato que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente.
- No lo use mientras está bañándose o en la ducha.
- No ponga el aparato ni lo ponga en lugares de donde se pueda caer a un baño o lavabo. No lo sumerja ni lo deje caer al agua u otro líquido.
- Excepto cuando esté cargándose, desenchúfle siempre este aparato de la toma de corriente inmediatamente después de usarlo.
- Desenchúfle siempre este aparato antes de limpiarlo.
- (Unidad recargable solamente.) Desenchúfle el cargador antes de usar la recortadora.

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, electrocución o lesiones a personas:
 - Es necesario una supervisión rigurosa cuando este aparato sea usado por niños o en los alrededores de niños o personas inválidas.
- Use este aparato sólo para el tipo de aplicaciones a las que haya sido destinado, según se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
- No haga funcionar nunca este aparato si tiene un cordón o enchufe dañado, si no funciona bien, si se ha caído caer o se ha caído o se ha dañado caer al agua. Envíe este aparato a Wahl Clipper Corporation para su examen y reparación.
- No acerque el cordón a superficies calientes.
- Introduzca solamente el transformador de recarga en el receptáculo del cargador.
- No lo use al aire libre ni por conductos de aerosol (pulverizador) o en lugares donde se administre oxígeno.
- No use este aparato con una hoja o accesorio de corte dañado o roto, ya que se pueden producir lesiones físicas.
- Conecte siempre primero el enchufe al aparato y después a la toma de corriente.
- Para desconectar, apague la unidad "OFF - 0" y después desconecte el enchufe de la toma de corriente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PARA USAR SÓLA CON LA RECORTADORA GROOMSMAN SIN CORDÓN QUE FUNCIONA POR PILAS AA MODELO # 9906

INSTALACIÓN Y REEMPLAZO DE LAS PILAS

- Saque la tapa del compartimento de la pila, situada en la parte frontal de la recortadora, empujando hacia dentro y hacia atrás en la puerta de plástico, en la dirección de las flechas.
- Inserte dos pilas tipo AA, en la forma en que se indica siguiendo los perfiles que aparecen el compartimento de las pilas, de la recortadora.
- Vuelva a poner la tapa del compartimento de las pilas en su lugar.
- Coloque el botón de encendido en la posición ON, para usarlo.
- Para maximizar la vida de las pilas, la recortadora debe apagarse (botón de encendido en la posición OFF) inmediatamente después de su uso.

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DEL FALLLO

Si su recortadora no funciona satisfactoriamente cuando el botón de encendido está en la posición ON, en primer lugar, asegúrese de que las pilas están instaladas correctamente. El polo positivo debe estar situado dentro del compartimiento de las pilas dentro del compartimento de las pilas. Asegúrese de que el botón de encendido está en la posición ON, y de que las cuchillas se mueven libremente. Si las cuchillas se atascan con residuos, empuje las cuchillas manualmente hacia delante y hacia atrás varias veces, con el botón de encendido en la posición OFF; puede ayudar a que se liberen los residuos, y permitir que su recortadora vuelva a funcionar. Si, después de todo, sigue sin funcionar, es probable que sus pilas hayan excedido su tiempo de vida. Para maximizar la vida de las pilas, reemplace las dos pilas AA al mismo tiempo.

PARA USAR CON LA RECORTADORA RECARGABLE GROOMSMAN MODELO #9916 O LA RECORTADORA RECARGABLE CON CORDÓN/SIN CORDÓN MODELO # 9918

INSTRUCCIONES DE RECARGA

- Esta recortadora está diseñada convenientemente para uso casero. Debe dejar que se cargue de un día para otro antes de usarla.
- Saque la recortadora, transformador de recarga y accesorios del material de empaque.
- Conecte el transformador a la recortadora. ASEGÚRESE DE QUE LA RECORTADORA ESTÉ EN LA POSICIÓN DE APAGADO "OFF - 0" CUANDO ESTÉ CARGÁNDOSE.
- Enchufe el transformador de recarga a cualquier toma de corriente eléctrica conveniente al voltaje correcto.
- Cuando no se usa la recortadora, puede conectarse al transformador y enchufarse en una toma de corriente para asegurarse de disponer de una mínima corriente cuando se inicia la siguiente vez. Este transformador está diseñado para cargar continuamente la pila sin sobrecargarla.
- La duración de las pilas de Ni-Cad puede prolongarse con el procedimiento siguiente. Una vez al mes, haga que la unidad se cargue en la posición de apagado. Al final de la vida de las pilas, cuando ya no admiten una carga total, las pilas y recárguelas por completo de un día para otro.
- La duración de las pilas de Ni-Cad puede prolongarse con el procedimiento siguiente. Una vez al mes, haga que la unidad se cargue en la posición de apagado. Al final de la vida de las pilas, cuando ya no admiten una carga total, las pilas y recárguelas por completo de un día para otro.

7. Su recortadora recargable con o sin cordón puede usarse con el cordón, de modo que pueda usarla incluso si la carga es baja. La luz indicadora de carga se encenderá cuando la recortadora esté en la posición de apagado y la recortadora se cargará. La recortadora no puede sobrecargarse, por lo que puede cargarla con tanta frecuencia como lo desee. Recomendamos que haga "TRIMMING" o descargue la pila recortando sin el cordón y no recargándola cada vez que la use.

En ciertas áreas que pueden experimentar por cualquier circunstancia, bajadas de voltaje o que tengan líneas de bajo voltaje, la luz indicadora de carga de su recortadora puede que aparezca un poco débil, incluso cuando la recortadora esté casi completamente cargada. El que aparezca la luz más débil, no afecta al funcionamiento de su recortadora, sino que es una señal temprana de una pequeña variación de voltaje en las líneas de corriente.

LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE FALLLOS

- Si su recortadora Groomsman no parece cargar, compruebe lo siguiente antes de enviársela para su reparación.
 - Compruebe la corriente de la toma enchufando otro aparato.
 - Asegúrese de que la toma de corriente está simplemente conectada a un interruptor de luz que desconecte la corriente cuando se apagan las luces.
 - Asegúrese de que la recortadora está bien conectada al transformador de recarga, todas las conexiones sean buenas y el interruptor de la recortadora esté apagado "OFF - 0".
- Si la electricidad está conectada a un interruptor de corriente principal, sugerimos que se desconecte la recortadora del cargador en cualquier momento en que el interruptor principal esté en la posición de apagado. Al dejar la unidad enchufada en una toma desconectada a cargador desenchufado se drenará la pila.
- Si la recortadora no funciona y está completamente cargada, pruebe la unidad en la posición de encendido "ON - 1" y pellizque o empuje las hojas manualmente. (Puede haber acabe seco entre las hojas, por lo que pueden haberse quedado atascadas temporalmente.)

CONTIENE UNA PILA SELLADA RECARGABLE DE NIQUEL-CADMIUM. DEBE RECICLARSE O EVACUARSE DE FORMA APROPIADA

El sello RBC® Battery Recycling Seal de la pila de níquel-cadmio (Ni-Cd) contenido en este producto indica que Wahl es un participante voluntario de un programa de la industria para recoger y reciclar estas pilas al final de su vida útil, cuando se retiran del servicio en Estados Unidos o Canadá. El programa RBC® es un programa conveniente a la evacuación de las pilas de Ni-Cd usadas en la basura o desechos municipales, lo que es legal en algunas áreas. Llame a 1-800-8-BATTERY para pedir información sobre el reciclaje de pilas de Ni-Cd en su área. La participación de Wahl en este programa forma parte de nuestro compromiso de preservar nuestro medio ambiente y conservar nuestros recursos naturales.

RECICLADO/REEMPLAZO DE LA PILA DE NI-CAD

Usando la forma normal, las pilas de Níquel-Cadmio de su recortadora recargable, deberían tener una duración de tres a cinco años, cuando se use. Al final de la vida de las pilas, cuando ya no admiten una carga total, las pilas de Níquel-Cadmio han de sacarse de la recortadora y han de reciclarse o desecharse de ellas de una forma apropiada. No intente hacerlas útiles, mismo si se agotan estas pilas de la recortadora. Todo el servicio y la sustitución de las pilas, la de hacerse por un Servicio Autorizado de Wahl. Para retirar las pilas de la recortadora y deshechar de ellas, siga los siguientes pasos:

- Desenchufe el transformador de la toma de corriente, desconecte el cable de la recortadora, y deje que las pilas se descarguen completamente antes de proceder al desmontaje de la recortadora.
- Usando un destornillador, tire de la lengüeta en la parte de atrás, hacia fuera de la carcasa de la recortadora.
- Dé la vuelta a la recortadora y repita el paso anterior en el lado opuesto, hasta que la lengüeta esté floja.
- Saque la lengüeta.
- Saque los dos tornillos.
- Desmonte la recortadora.
- Corte los cables, y saque los dos pilas.
- Ponga cinta aislante en los dos extremos de las pilas antes de proceder a su reciclado o deshecho.

Normas para Estados de la UE: los aparatos con el siguiente símbolo  no pueden desecharse con la basura doméstica. Este producto debe ser tratado como basura especial y llevarse a un centro de reciclaje.

CIUDAD DE LA RECORTADORA

LUBRICACIÓN DE LAS HOJAS (A)

Para obtener los mejores resultados, ponga una o dos gotas de aceite Wahl Clipper en las cuchillas, como se muestra en el dibujo. Ponga aceite en las cuchillas, solamente cuando sea necesario o aproximadamente una vez al año.

Al lubricar su recortadora, enclenquéla "ON - 1" y sujétela con las hojas apuntando HACIA ABAJO y exprima una o dos gotas de aceite en las hojas. Limpie el exceso de aceite con un paño suave.

AVISO: ¡NO LUBRIQUE EXCESIVAMENTE!

La lubricación o aplicación de líquidos excesiva causará daños si se deja que se filtre y llegue al motor.

CIUDAD DE LAS HOJAS

Las hojas de la recortadora tienen dientes de corte endurecidos con precisión, rectificados y pulidos. Las hojas deben manipularse con cuidado y no golpearse nunca ni usarse para cortar materiales sucos o abrasivos. Si se dañan o desfilan las hojas, puede comprar un nuevo conjunto de las hojas a Wahl. Asegúrese de pedir el conjunto de las hojas Groomsman.

LIMPIEZA/ALMACENAMIENTO

Antes de guardar la recortadora, use el cepillo de limpieza para retirar los pelos sueltos de la unidad y las hojas. Guarde la unidad de la recortadora en posición de apagado, introduzca simplemente un lado del accesorio sobre la

Cuando no se use la recortadora, el accesorio de guía de recortador/protector de hojas debe estar colocado como para proteger las hojas.

REGULADOR DE LA BARBA DE 6 POSICIONES CON SISTEMA ACCUCOLCK™ (B)

El regulador de la barba de 6 posiciones con sistema accuolck® hace que conseguir un recorte consistente sea muy fácil cada vez que se use. La guía se puede sacar (proveyendo una séptima posición de corte), y volver a colocarla, sin cambiar el largo de corte que se está utilizando, de forma que una vez que usted ha encontrado el largo de corte perfecto, no es necesario hacer averiguaciones para conseguir el mismo largo en cada recorte. El accesorio de corte de la barba de 6 piezas, que consiste en una base y un peine. No debe ser desensamblado. Para montar la guía, simplemente deslíe en un ligero ángulo y presione la lengüeta hacia abajo para moverla en posición. Para sacar la guía, simplemente empuje hacia atrás la lengüeta y deslíe el ensamblaje hacia fuera de la recortadora. Ajuste el ajuste de la guía, presionando en la palanca cerca de su dedo pulgar y moviendo el peine hacia delante o hacia atrás, dependiendo de la posición de corte deseada.

RECORTE Y BORDEADO DE LA BARBA

Se sugieren los siguientes pasos de recorte y posiciones de la recortadora. Tal vez pueda encontrar distintos procedimientos que le den mejores resultados.

- Peñese la barba en el sentido de crecimiento para dejar al descubierto los pelos que sean más largos que los demás.
- Conecte la guía de recorte de 6 posiciones para recortar y dar forma a la barba. Con las hojas apuntando hacia usted y el interruptor apuntando en sentido contrario a usted, empuje con el accesorio de guía de recorte fijado a una longitud de recorte. **(C)**

No.1 Cortesaa (2 mm) No.4 Media (8 mm) #2 Corta (4 mm) No.5 Larga media (10 mm) #3 Corta Media (6 mm) No.6 Larga (12 mm)

Para obtener los mejores resultados, empuje en cada palada y efectue pasadas con el aparato moviéndolo hacia abajo, en dirección de la caída del pelo. Recorte hacia la barba con pasadas suaves y cortas, siguiendo los contornos de la barba. Si recorta contra el sentido natural de los contornos de la barba, la recortadora cortará el pelo mucho más corto y el resultado será irregular.

Ajuste la guía de recorte a las posiciones progresivamente más cortas hasta que consiga la longitud deseada de la barba. Puede fijar el accesorio de guía de recorte para cortar más próximo a la piel junto a la oreja y debajo de la barba. Cuando se quite la guía de recorte, permanecerá en su último ajuste de longitud hasta que se cambie.

Después siempre que la guía de recorte esté firmemente encajada en la posición deseada antes de empezar a recortar.

- Peñese la barba en el sentido de crecimiento para dejar al descubierto los pelos que sean más largos que los demás.
- Conecte la guía de recorte de 6 posiciones para recortar y dar forma a la barba. Con las hojas apuntando hacia usted y el interruptor apuntando en sentido contrario a usted, empuje con el accesorio de guía de recorte fijado a una longitud de recorte. **(C)**
- Para escalonar al borde, gire el cable de modo que el interruptor y las hojas apunten en sentido contrario a usted. Fije la guía de recorte de 6 posiciones en una longitud intermedia. Empezando por la parte media del bigote, siga el perfil del bigote y escalone el bigote con pasadas ascendentes cortas de la recortadora, moviendo el aparato hacia las esquinas hasta que se consiga una ligera forma en la parte inferior del bigote. **(A)**
- Como paso final, quite la guía de recorte y, usando sólo las hojas al descubierto, trace un perfil definido en la parte inferior del bigote.

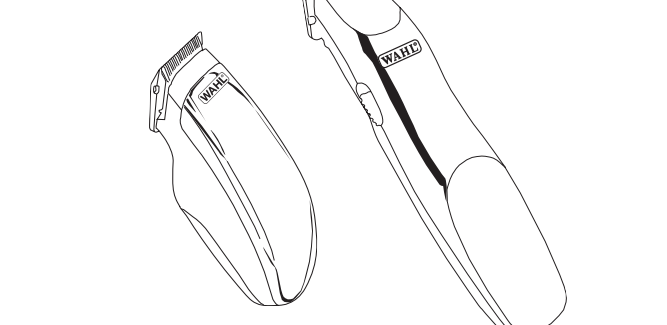
Para quitar el accesorio, tire hacia afuera de la lengüeta para soltar el accesorio de la recortadora. Ejercer una especie de presión giratoria, con el dedo pulgar por la parte de arriba y con el dedo índice por la parte de abajo.

RECORTE DEL BIGOTE (Con el regulador de barba)

- Peñese el bigote.
- Sujete la recortadora en posición vertical, con el interruptor apuntando hacia usted. Asegúrese de que el cable está girado de modo que las hojas estén apuntando hacia usted a fin de definir el perfil del bigote. **(H)**
- Gire la cabeza según se muestra y conecte la guía de recorte de 6 posiciones. A continuación, con el AccuCOLCK® fijado a una longitud de recorte bastante larga, empuje a recortar el bigote, empujando por la parte superior y moviendo el aparato hacia abajo hasta el lado superior. Use ajustes progresivamente más próximos a la piel para obtener el aspecto y la longitud deseados. También puede usar el accesorio de corte próximo / igualador para terminar de igualar y esculpir el bigote. **(I)**
- Para escalonar al borde, gire el cable de modo que el interruptor y las hojas apunten en sentido contrario a usted. Fije la guía de recorte de 6 posiciones en una longitud intermedia. Empezando por la parte media del bigote, siga el perfil del bigote y escalone el bigote con pasadas ascendentes cortas de la recortadora, moviendo el aparato hacia las esquinas hasta que se consiga una ligera forma en la parte inferior del bigote. **(A)**
- Como paso final, quite la guía de recorte y, usando sólo las hojas al descubierto, trace un perfil definido en la parte inferior del bigote.

RECORTE DEL BIGOTI (con 3 accesorios para el recorte del bigote) (G)

GROOMSMAN®



D Bedienungsanleitung für den Groomsman Trimmer Aufladbar mit Ladekabel/schnurlos, Schnurlos/Batteriebetrieben

WICHTIGE SICHERHEITSSMASSNAHMEN

Befolgen Sie bei der Verwendung dieses elektrischen Geräts immer die grundlegenden Sicherheitsregeln, darunter die folgenden Punkte:

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE DEN TRIMMER BENUTZEN. GEFÄHR

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahr eines lebensgefährlichen Unfalls oder einer Verletzung durch Stromschlag zu verringern:

- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Gerät nicht beim Baden oder Duschen.
- Behalten Sie das Gerät weder vorübergehend noch dauerhaft an einem Ort auf, an dem es zu Boden fallen oder in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird.
- Ziehen Sie nach der Benutzung des Geräts außer während des Ladevorgangs immer sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- (Nur Ladegerät.) Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, bevor Sie den Trimmer verwenden.

WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahr von Verbrennungen, Stromschlägen oder Personenschäden zu mindern:

- Sorgsame Beachtungspflicht ist erforderlich, wenn Kinder oder Kranke dieses Gerät benutzen oder wenn es zum Frisieren von Kindern und Kranken oder in deren Nähe benutzt wird.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck gemäß der Beschreibung in dieser Anleitung. Benutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Nehmen Sie dieses Gerät niemals in Betrieb, wenn Netzkaabel oder Netzstecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenn es zu Boden gefallen, beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Geben Sie das Gerät zur Untersuchung und Reparatur an Wahl Clipper Corporation zurück.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Stecken Sie nur den Ladeformatormstecker in die Ladegerätebuchse ein.
- Setzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in Verbindung mit Aerosolen (Sprayprodukten) ein, und verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Sauerstoff zur Anwendung gelangt.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit beschädigten oder zerbrochenen Klingen oder Schneidevorrichtungen, da dies zu Verletzungen im Gesicht führen kann.
- Schließen Sie immer zuerst den Stecker an das Gerät an und dann an die Steckdose. Schalten Sie das Gerät aus („OFF – 0“), und ziehen Sie danach den Stecker aus der Steckdose, um die Stromzufuhr zum Gerät abzuschalten.

HEBEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

ZUR VERWENDUNG MIT SCHNURLOS/IAA-BATTERIEBETRIEBENEM TRIMMER-MODELL NR. 9906 LADEAUSWECHSELN DER BATTERIE

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung vorne am Trimmer, indem Sie den Kunststoffdeckel nach innen und hinten in Richtung der Pfeile drücken.
- Legen Sie zwei Batterien der Größe AA ein wie auf der Prägung dargestellt.
- Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein.
- Stellen Sie den Schalter zur Benutzung auf „ON“ (EIN).
- Schalten Sie den Trimmer nach jedem Gebrauch sofort wieder aus („OFF“), um die Batterie zu schonen.

FEHLERBEHEBUNG

Lässt sich der Trimmer durch den Schalter („ON“) nicht in Betrieb nehmen, überprüfen Sie, ob die Batterien entladen sind. Der Batteriestatus sollte so wie im Batteriesymbol dargestellt ausgezeigt sein. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist („ON“) und dass die Klingen frei beweglich sind. Bewegen Sie die Klingen bei starker Verschmutzung einige Male manuell vor und zurück, während das Gerät ausgeschaltet ist („OFF“). Ziehen Sie das Gerät wieder in Betrieb genommen werden und prüfen Sie, ob die Klingen frei beweglich sind, nicht, sind die Batterien wahrscheinlich erschöpft. Tauschen Sie beide Batterien der Größe AA gleichzeitig aus, um eine Lebensdauer zu verlängern.

ZUR VERWENDUNG MIT AUFLADbareM TRIMMER-MODELL NR. 9916 ODER AUFLADbareM TRIMMER MIT KABELSCHNURLOS MODELL NR. 9918 AUFLADEN

- Diehser Trimmer ist für den privaten Gebrauch bestimmt. Vor der ersten Verwendung sollten Sie ihn eine Nacht aufladen.
- Nehmen Sie den Trimmer, den Ladetransformator und das Zubehör aus der Verpackung.
- Schließen Sie den Transformator an den Trimmer an. STELLEN SIE SICHER, DASS DER TRIMMER BEIM AUFLADEN AUSGESCHALTET IST (POSITION „OFF – 0“).
- Schließen Sie den Ladetransformator an eine Steckdose mit entsprechender Spannung an.
- Entfernen Sie den Trimmer nicht o Benutzen Sie ihn, wenn der Transformator an eine Steckdose angeschlossen werden, um sicherzustellen, dass bei der nächsten Verwendung die maximale Leistung zur Verfügung steht. Dieser Transformator ist für ein ständiges Laden der Batterie ohne Überladung geeignet.
- Geben Sie die Lebensdauer Ihrer Ni-Cd-Batterie durch Beachten der folgenden Hinweise verlängern: Lassen Sie den Trimmer einmal pro Monat so lange laufen, bis der Motor anläuft. Schalten Sie das Gerät aus („OFF – 0“) und laden Sie es über Nacht vollständig auf.
- Der aufladbare Trimmer mit Kabelschnurlos kann mit dem Kabel verwendet werden, so dass der Einsatz der Batterie möglich ist. Die Ladeanzeige leuchtet auf, wenn der Trimmer ausgeschaltet („OFF“) und in die Ladestation angeschlossen ist. Der Trimmer kann nicht überladen werden. Sie können ihn also so oft wie gewünscht aufladen. Wir empfehlen jedoch, das Gerät über Batterie zu betreiben und zu seiner Benutzung aufladen.
- In bestimmten Gebieten mit niedriger Spannungsversorgung wird die rote Ladeanzeige öft. schwächer, wenn die Batterie fast vollständig aufgeladen ist. Dies hat keine Auswirkungen auf die Leistung Ihres Trimmers, indem wird nur durch die Schwankungen der Stromspannung erzeugt.

FEHLERBEHEBUNG

- Scheint Ihr Trimmer sich nicht aufzuladen, überprüfen Sie folgende Punkte, bevor Sie ihn zur Reparatur einschicken:
- Überprüfen Sie die Funktion der Steckdose durch Anschließen eines anderen Geräts.
 - Stellen Sie sicher, dass die Steckdose nicht mit einem Lichtschalter verbunden ist, welcher den Stromkreis bei Ausschalten des Lichts unterbricht.
 - Stellen Sie sicher, dass der Trimmer richtig an den Ladeformatormator angeschlossen ist, dass alle Anschlüsse fest angesteckt sind und der Trimmer ausgeschaltet ist („OFF – 0“).
 - ist Ihr Elektrik an einen Hauptstromkreis angeschlossen, sollten Sie den Trimmer aus der Steckdose nehmen, wenn der Hauptstromkreis ausschgeschaltet ist. Die Batterien werden entladen, wenn das Gerät an eine Steckdose ohne Spannung oder an eine Steckdose verbunden Ladestation verwendet werden.
 - Drückt der Trimmer nicht, obwohl er vollständig aufgeladen ist, schalten Sie das Gerät ein („On – I“) und schütteln Sie mit der Hand gegen die Klingen. (Möglicherweise ist zwischen den Klingen Öl getrocknet, so dass diese temporär aneinander kleben.)

ENTHALT VERSEIGELTE AUFLADbare NICKEL-CADMIUM BATTERIEN. RECYCLEN ODER UMRÜHUNGSSCHNITTEN

Das RBC Battery Recycling-Siegel auf der in diesem Produkt enthaltenen Nickel-Cadmium (Ni-Cd)-Batterie weist darauf hin, dass Wahl an einem freiwilligen Industrieprogramm teilnimmt, welches die abgelaufenen Batterien bei Entsorgung in der USA oder Kanada sammeln und recycelt. Das RBC-Programm stellt eine praktische Alternative zum in einigen Regionen verbreiteten Entsorgen der Ni-Cd-Batterien in den Müll oder konventionen Abfall dar. Unter der Nummer 1-800-8-BATTERY erhalten Sie Informationen über Ni-Cd-Batterien in Ihrer Region (nur in den USA). Die Beteiligung von Wahl an diesem Programm ist Teil unserer Bemühungen um Umweltschutz und Erhaltung unserer natürlichen Ressourcen.

RECYCLING/AUSTAUSCHEN VON Ni-Cd-BATTERIEN

Bei normaler Verwendung sind die aufladbaren Nickel-Cadmium-Batterien in Ihrem Trimmer drei bis fünf Jahre haltbar. Am Ende ihres Lebenszyklus, wenn sie sich nicht mehr vollständig aufladen lassen, müssen die Batterien ausgetauscht oder entsorgt werden. Verwerfen Sie nicht mehr wiederverwendbare Batterien in die Batterien auszusortieren. Jegliche Wartung oder Auswechslung der Batterien sollte durch eine autorisierte WAHL-Servicestelle vorgenommen werden. Wenn Sie wie folgt vor, um die Batterien zu entfernen und zu recyceln oder entsorgen:

- Stecken Sie den Transformator aus, trennen Sie die Kabelverbindung zum Trimmer und warten Sie, bis die Batterien vollständig entleert sind, bevor Sie sie herausnehmen.
- Hebeln Sie die rücksitzige Abdeckplatte mithilfe eines Schraubendrehers vom Gehäuse ab.
- Drehen Sie den Trimmer um und wiederholen Sie den Vorgang an der anderen Seite, bis sich die Abdeckplatte gelöst hat.
- Nehmen Sie die rücksitzige Abdeckplatte ab.
- Entfernen Sie die beiden Schrauben.
- Nehmen Sie den Trimmer auseinander.
- Schneiden Sie die Drähte durch und nehmen Sie die beiden Batterien heraus.
- Knäben Sie beide Enden der Batterien mit Klebeband ab, bevor Sie sie recyceln oder ordnungsgemäß entsorgen.

Regelung für EU-Staaten: mit dem folgenden Symbol  gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Dieses Produkt muss als Sondermüll entsorgt und einer Wiederverwertung zugeführt werden.

PFLEGE IHRES TRIMMERES ÖLEN DER KLINGEN (A)

Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, bringen Sie ein oder zwei Tropfen Wahl Clipper Öl an den in der Abbildung gezeigten Stellen auf die Klingen auf. Ölen Sie die Klingen nur, wenn dies erforderlich ist oder in Intervallen von etwa einem Monat.

Stellen Sie den Trimmer beim Ölen auf „ON – I“, halten Sie das Gerät mit den Klingen nach UNTEN, und geben Sie ein oder zwei Tropfen Öl auf die Klingen. Verwenden Sie nicht überschüssiges Öl um einen weichen Tack zu vermeiden.

HINWEISE – TRAGEN SIE NICHT ZU VIEL ÖL AUF

Übermäßiges Öl oder zu häufiges Ölen von Flüssigkeiten verursachen Schäden, wenn das Öl oder die Flüssigkeiten in den Motor gelangen.

PFLEGE DER KLINGEN

Die Klingen der Trimmer haben präzisionsgefrähte, geschliffene und polierte Schneidkanten. Die Klingen sollten sorgfältig behandelt und niemals Stoßbeanspruchungen ausgesetzt oder zum Schneiden von schnitzenden oder abschleifenden Materialien verwendet werden.

Wenn Klingen schadhaft oder stumpf geworden sind, können Sie einen neuen Klingensatz von Wahl erwerben. Verlangen Sie den Groomsman-Klingensatz.

REINIGUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

Verwenden Sie vor der Anwendung des Trimmers die Reinigungsbrüste, um das Gerät und die Klingen von Haaren zu befreien. Lagern Sie das Gerät so, dass die Klingen vor Beschädigung geschützt sind.

Wenn der Trimmer nicht benutzt wird, bringen Sie die Trimmerführung/den Klingenschutz aufsatz an, damit die Klingen geschützt sind.

6-POSITION ACCUCOLOR™ BARTSCHNEIDMASCHINE (B)

Die 6-Position AccuColor™ Bartschneidgerät ermöglicht Ihnen ein einfaches und gleichmäßiges Rasieren. Die Führung können Sie abnehmen (und auch eine zusätzliche siebte Schneideposition erhalten) und wieder anbringen, ohne die vorangestellte Schnittlänge zu verändern. Wenn Sie also einmal die gewünschte Länge eingestellt haben, können Sie diese immer wieder verwenden. Die Trimmerführung besteht aus zwei Teilen, nämlich aus einem Unterteil und einem Kamm. Sie sollten die Trimmerführung nicht zerlegen. Zum Anbringen der Führung schieben Sie diese leicht angedrückt auf das Gerät auf und drücken die Ausgelenkfedern, um die Führung zu verriegeln. Wenn Sie die Führung nicht richtig verriegeln, kann es zu einer Auslösung der Führung kommen. Stellen Sie die Schnittlänge ein, indem Sie auf den Daumenhebel drücken und den Kamm vorwärts oder rückwärts in die gewünschte Stellung bewegen.

TRIMMEN UND KONTURIEREN DES BARTES

Nachfolgend finden Sie Vorschläge für das Verfahren beim Trimmen des Bartes sowie Erläuterungen zu den Abbildungen. Sie können diese Verfahren verwenden, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen.

- Kämmen Sie den Bart in Wuchsrichtung, um leichter herauszufinden, ob einige Haare länger sind als andere.
- Bringen Sie die 6-Stufen-Trimmerführung an, um den Bart zu trimmen und auszuformen. Beginnen Sie, indem Sie für den Trimmerführungsaufsatz eine lange Schnittlänge wählen und den Trimmer so halten, dass die Klingen in Ihre Richtung zeigen. (C)

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1) Stoppellänge (2 mm) | #1 Mittel (8 mm) |
| #2 Kurz (4 mm) | #5 Mittellang (10 mm) |
| #3 Mittellang (6 mm) | #6 Lang (12 mm) |

Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, beginnen Sie jeweils an den Koteletten und setzen den Trimmvorgang in Reihenrichtung fort. Führen Sie den Trimmer mit sanften, sich überlappenden Strichbewegungen zum Kinn, und gehen Sie dann in Wuchsrichtung des Bartes vor. Wenn Sie gegen die natürliche Wuchsrichtung des Bartes trimmen, schneidet der Trimmer die Barthaare wesentlich kürzer ab, und Sie erzielen unter Umständen ein unregelmäßiges Ergebnis.

Stellen Sie die Trimmerführung nach und nach auf kürzere Schnittlängen ein, bis Sie die gewünschte Bartlänge erzielen. Falls gewünscht, können Sie die Trimmerführungsaufsatz so einstellen, dass Sie im Bereich der Ohren einen kürzeren Schritt einen kürzeren Schritt erzielen und anschließend eine längere Einstellung für die Vorderseite des Gesichts und die Kinnspitze wählen. Wenn Sie die Trimmerführung entfernen, bleibt die zuletzt gewählte Einstellung so lange wirksam, bis Sie diese ändern.

Achten Sie darauf, dass die Trimmerführung immer fest in der gewünschten Position einrastet, bevor Sie mit dem Trimen beginnen.

- Entfernen Sie die Trimmerführung und schneiden Sie die Konturen des Barts. Drehen Sie den Trimmer, so dass die Klingen in Ihre Richtung zeigen. Beginnen Sie unterhalb des Kins und setzen Sie den Trimmvorgang in Richtung Kieferknochen und Ohren fort. Definieren Sie den äußeren Rand des Barts unterhalb des Kieferknochens. Setzen Sie den Vorgang bis zu den Ohren und zum Haarsatz fort. (D)
- Heben Sie die Bartlinie hervor, indem Sie den Trimmer nach unten bewegen. Gehen Sie von der Linie aus, die Sie geschaffen haben, und arbeiten Sie sich vom Kinn aus in Richtung der Ohren vor. Trimmen Sie den Bereich unterhalb der Bartlinie. (E)
- Definieren Sie den oberen Teil des Barts mithilfe derselben Technik.

- Gie können auch den beigestellten Kurzschnittsaufsatz/Aufsatz für die Kieferlinie wählen, um ein besonders ansprechendes Aussehen zu erzielen. Führen Sie einfach eine Seite des Aufsatzes vorne über die Klingen und drücken die andere Seite so lange zurück, bis beide Seiten den Aufsatz vor, um den Aufsatz zu verwenden. Bewegen Sie danach den Trimmer nach oben, und beginnen Sie den Trimmvorgang unterhalb des Kins mit kurzem, nach außen gerichteten, rollenden Strichbewegungen. Setzen Sie den Vorgang fort, bis die gesamte Linie entlang der Kieferknochen gleichmäßig in Form gebracht haben. (F)
- Ziehen Sie die Vorrichtung auf einer Seite ab, um den Aufsatz vom Trimmer abzunehmen. Machen Sie dabei eine kreisende Druckbewegung, wobei der Daumen oberhalb und der Zeigefinger unterhalb des Aufsatzes liegt.

TRIMMEN DES SCHNURBARTS (mit dem Schnurbartgerät)

- Kämmen Sie den Schnurbart.
- Halten Sie den Trimmer senkrecht, wobei die Klingen in Ihre Richtung zeigen, um die Kontur des Schnurbarts zu definieren. (H)
- Stellen Sie den Aufsatz auf eine verhältnismäßig lange Schnittlänge ein und trimmen Sie den Schnurbart. Bewegen Sie den Trimmer abwärts zur Oberfläche. Wählen Sie nach und nach kürzere Einstellungen, um die gewünschte Länge zu erzielen und dem Bart das gewünschte Aussehen zu verleihen. Sie können auch den Kurzschnittsaufsatz/Aufsatz für die Kieferlinie wählen, um den Schnurbart harmonisch anzuschließen und auszuformen. (I)

Um den Schnurbart auszuformen, stellen Sie die 6-Stufen-Trimmerführung auf mittlere Länge ein. Beginnen Sie in der Mitte des Schnurbarts. Folgen Sie der Uppelinie und führen Sie mit dem Trimmer kurze nach oben gerichtete Strichbewegungen aus. Arbeiten Sie sich so in Richtung der Bartenden vor, bis der Schnurbart an der Unterseite eine sanfte Form hat. (J)

- Entfernen Sie zuletzt die Trimmerführung. Verwenden Sie nur die Klingen ohne Aufsatz, um eine abschließende Kontur an unteren Rand des Schnurbarts zu erzielen.

TRIMMEN DES SCHNURBARTS (mit 3 Schnurbarttrimmeraufsätzen)

Ihr Groomsman Trimmer beinhaltet zwei Aufsätze zum Trimmen des Schnurbarts (mittel und kurz) sowie einen Aufsatz für die Kieferlinie. Der mittlere Schneidaufsatz verfügt über zwei Riegel, der kurze Schneidaufsatz über einen Riegel. Der Aufsatz für die Kieferlinie verfügt über längere Zähne ab die Aufsätze für mittlere und kurzes Trimmen und kann auch als Trimmeraufsatz für einen langen Schnurbart verwendet werden. Diese Aufsätze sind ideal zum Angleichen, Ausdünnen und Definieren von Schnurbärten. Befolgen Sie die Anweisungen für die Aufsätze für die Kieferlinie, um die Aufsätze zu verwenden.

TRIMMEN DES SCHNURBARTS

- Schneiden Sie die Konturen Ihres Schnurbarts. Halten Sie den Trimmer senkrecht, wobei das Typenschild in Ihre Richtung zeigt, um die Kontur des Schnurbarts zu definieren. (K)
- Angleichen. Halten Sie den Trimmer so, dass das Typenschild in Ihre Richtung zeigt, und beginnen Sie mit dem Aufsatz für die Mitte Ihres Schnurbarts. Führen Sie den direkten Winkel nach außen zu trimmen. Verwenden Sie den mittleren oder kurzen Schneidaufsatz für eine kürzere Länge.
- Ausdünnen. Halten Sie den Trimmer so, dass das Typenschild in Ihren weg zeigt. Nehmen Sie den mittleren oder kurzen Schneidaufsatz, folgen Sie der Uppelinie beginnend in der Mitte des Schnurbarts und dünnen Sie den Schnurbart aus, bis er an einer interessanten sanften Form hat. (L)
- Definieren. Halten Sie abschließend den Trimmer so, dass das Typenschild zu Ihnen zeigt. Verwenden Sie nur die Klingen ohne Aufsatz, um eine abschließende Kontur am unteren Rand des Schnurbarts zu erzielen.

I Istruzioni per l'uso del regolabarba Groomsman Ricaricabile e ricaricabile con o senza filo Senza filo/pila/pila

IMPORTANTI CONSIGLI PER LA SICUREZZA

Quando si usa un apparecchio elettrico, seguire le precauzioni di base per la sicurezza, compresi i punti elencati sotto. **LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E I CONSIGLI PER LA SICUREZZA PRIMA DELL'USO. PERICOLO**

- Per ridurre il rischio di infortuni gravi o mortali a causa di scosse elettriche:
1. Mai tentare di recuperare un apparecchio caduto in acqua. Staccarlo immediatamente dalla presa di corrente.
2. Non usare mai l'apparecchio quando si fa il bagno o la doccia.
3. Non posizionare o conservare l'apparecchio su ripiani instabili che ne possano provocare la caduta nella vasca da bagno o nel lavandino. Non immergerlo mai nell'acqua o in altri liquidi.
4. Al termine dell'uso, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente, a meno che non sia in ricarica.
5. Prima di effettuare la pulizia, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.
6. (Solo per modelli ricaricabili) Prima dell'uso, scollegare il caricabatteria.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche o lesioni:

1. Prestare la massima attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da, su o in prossimità di bambini o persone invalide.
2. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli usi previsti e descritti nel presente manuale. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
3. Non utilizzare l'apparecchio qualora presenti un cavo o una spina danneggiati, non funzionali correttamente o sia stato fatto cedere, risulti danneggiato o sia stato immerso nell'acqua. Restituire l'apparecchio alla Wahl Clipper Corporation per l'ispezione e la riparazione.
4. Tenere il filo elettrico lontano da superfici calde.
5. Inserire nella presa del caricabatteria solo la spina del trasformatore di carica.
6. Non usare all'aria aperta o in presenza di pioggia o di aerosol (spray) o di apparecchi per la somministrazione di ossigeno.
7. L'uso dell'apparecchio se senza lama o un accessorio di spuntatura è danneggiato o rotto può causare lesioni al collo.
8. Scollegare sempre la spina prima all'apparecchio e poi alla presa di corrente. Per scollegare, spostare l'interruttore su "SPENTO – 0", quindi staccare la spina dalla presa di corrente.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

PER L'USO CON IL REGOLABBARA SENZA FILLO/A PILE/A PILE AA MODELLO N. 9906 INSEMENTO / SOSTITUZIONE DELLE PILE

1. Per rimuovere il coperchio del vano pile sulla parte anteriore del regolabarba, spingere verso il basso e all'indietro il coperchio di plastica, in direzione delle frecce.
2. Inserire due pile AA come indicato nello schema presente sul regolabarba.
3. Riposizionare il coperchio del vano pile.
4. Spostare l'interruttore su "ACCESO" per iniziare a usare l'apparecchio.
5. Per estendere la durata delle pile, spegnere subito il regolabarba dopo l'uso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il regolabarba non funziona una volta acceso, controllare che le pile siano installate correttamente. L'estremità positiva (polo centrale) deve essere orientato come indicato nel vano pile. Controllare che l'interruttore sia in posizione "ACCESO" e che le lame siano libere di muoversi. Per sostituire le pile qualora fossero bloccate da detriti, far funzionare l'apparecchio a mano e inderare a mano ad apparecchio spento. Se l'apparecchio continua a non funzionare, probabilmente è necessario sostituire le pile. Per estendere la durata delle pile, sostituire entrambe le pile AA allo stesso tempo.

PER L'USO CON IL REGOLABBARA RICARICABILE MODELLO N. 9916 O CON IL REGOLABBARA RICARICABILE CON O SENZA FILO MODELLO N. 9918

RICARICA

1. Il regolabarba è stato progettato per l'uso domestico. Prima di usarlo per la prima volta, lasciarlo in carica per tutta la notte.
2. Estrarre il regolabarba, il trasformatore di carica e gli accessori dalla confezione.
3. Collegare il trasformatore al regolabarba. ACCERTARSI CHE IL REGOLABBARA SIA IN POSIZIONE "SPENTO – 0" DURANTE LA CARICA.
4. Collegare il trasformatore di carica a una presa di corrente con la corretta tensione.
5. Quando il regolabarba non è in uso, può essere collegato al trasformatore e alla presa di corrente per essere sicuro che il filo non venga mai per il primo utilizzo. Il trasformatore è progettato per la ricarica continua delle pile senza pericolo di caricarle eccessivamente.
6. Per prolungare la durata delle pile al nickel-cadmio, far funzionare il regolabarba finché il motorino non si spenga una volta mese. Spostare l'interruttore su "SPENTO – 0" e lasciare l'apparecchio in carica per tutta la notte.
7. Se la carica delle pile è bassa, il regolabarba ricaricabile con o senza filo può essere utilizzato con il filo. Quando il regolabarba è spento e collegato al caricabatteria, si accende la spia luminosa di carica. Il regolabarba può essere caricato frequentemente in quanto è protetto dal rischio di carica eccessiva. Si consiglia di far scaricare la pila, usando il regolabarba senza filo e non ricaricandola dopo ogni uso.

In alcune zone in cui si verificano basse tensioni di linea, la spia rossa di carica del regolabarba può apparire meno intensa quando la pila è già completamente carica. Questo non influenza minimamente il funzionamento del regolabarba ed è dovuto semplicemente alle variazioni di tensione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il regolabarba non si carica, prima di richiedere assistenza tecnica eseguire i seguenti controlli:

1. Verificare che la presa di corrente funziona, collegandovi un altro apparecchio.
2. Accertarsi che la presa di corrente non sia controllata da un interruttore che la disattiva quando le luci sono spente.
3. Accertarsi che il regolabarba sia collegato correttamente al trasformatore di carica, che tutti i collegamenti siano ben fissati e che l'interruttore del regolabarba sia in posizione "SPENTO – 0".
4. Se l'impianto elettrico è controllato da un interruttore principale, si consiglia di scollegare il regolabarba dal caricabatteria quando tale interruttore è spento, poiché il collegamento a una presa o a un caricabatteria non alimentati fa scaricare la pila.
5. Se il regolabarba non funziona pur essendo completamente carico, spostare l'interruttore su "ACCESO - I" e stringere tra loro o spingere a mano le lame (l'olio tra le lame potrebbe essersi seccato e le lame potrebbero essere bloccate).

CONTIENE PILE RICARICABILI AL NICKEL-CADMIUM SIGILLATE. RICICLARE E SMALTIRE IN MODO APPROPRIATO.

Il sigillo di riciclaggio pile RBCR sulle pile al nickel-cadmio (Ni-Cd) contenute in questo prodotto indica che la Wahl partecipa volontariamente a un programma per la raccolta e il riciclaggio delle pile al termine della loro durata utile negli Stati Uniti e in Canada. Il programma RBCR offre una valida alternativa allo smaltimento delle pile al Ni-Cd nella spazzatura o negli scarichi municipali, azione che in determinate aree è considerata illecita. Chiamare il numero verde 1-800-8-BATTERY per informazioni sul riciclaggio delle pile Ni-Cd nella propria zona. La partecipazione della Wahl a tale programma è solo uno degli aspetti dell'impegno della società a favore della protezione dell'ambiente e delle risorse naturali.

SMALTIMENTO / SOSTITUZIONE DELLA PILA AL NICKEL-CADMIUM

Con un uso normale, le pile ricaricabili al nickel-cadmio del regolabarba durano da tre a cinque anni. Al termine della loro durata utile, quando non sono più gradite o non funzionano correttamente, rimuovere e riciclare o smaltire le pile al nickel-cadmio nel modo appropriato. Non sostituire le pile. Gli interventi di manutenzione e la sostituzione delle pile devono essere eseguiti in un centro di assistenza autorizzato WAHL. Per rimuovere le pile deve essere osservato il seguente procedimento:

1. Scollegare il trasformatore dalla presa, scollegare il filo del regolabarba e far funzionare l'apparecchio finché le pile non sono completamente scariche prima di smontarlo.
2. Fare leva con un cacciavite per staccare il pannello posteriore dell'imprugnatura dall'alloggiamento.
3. Capovolgere il regolabarba e ripetere la procedura sull'altro lato finché il pannello dell'imprugnatura non è allentato.
4. Rimuovere il pannello dell'imprugnatura posteriore.
5. Rimuovere le due viti.
6. Agitare il regolabarba.
7. Tagliare i fili e rimuovere le due pile.
8. Applicare nastro adesivo su entrambe le estremità delle pile prima di riciclarle o smaltirle.

Regolamento per stati UE: gli apparecchi che riportano il simbolo  non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Questo prodotto deve essere smaltito come rifiuto speciale e deve essere sottoposto a riciclaggio.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE DEL REGOLABBARA APPLICAZIONE DI OLIO SULLE LAME (A)

Per ottenere le migliori prestazioni, aggiungere una o due gocce di olio Wahl Clipper sulle lame, nei punti mostrati in figura. Lubrificare le lame esclusivamente quando necessario o circa una volta al mese.

Per la lubrificazione accendere il regolabarba e imprugnarlo con le lame rivolte verso il BASSO, quindi depositare una o due gocce di olio sulle lame. Eliminare l'olio in eccesso con un panno morbido.

IMPORTANTE – NON AGGIUNGERE UN QUANTITATIVO ECCESSIVO DI OLIO!

Se l'olio o il liquido in eccesso penetrano nel motorino, possono verificarsi danni all'apparecchio.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE DELLE LAME

I denti delle lame del regolabarba sono sottoposti a processo di indurimento, affilatura e levigatura di precisione. Manipolare con cura le lame, non urtarle e non utilizzarle per la taglio di materiale sporco o abrasivo. Qualora le lame si danneggiino o perdano il filo, rivolgersi alla Wahl per l'acquisto di un gruppo lame di ricambio. Richiedere il gruppo lame Groomsman.

PULIZIA/CONSERVAZIONE

Prima di riporre il regolabarba, rimuovere i peli residui dall'unità e dalle lame con lo spazzolino di pulizia. Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto.

Quando il regolabarba non viene utilizzato, l'accessorio di protezione della lama/guida deve essere posizionato sulle lame.

REGOLATORE DI SPUNTATURA DELLA BARBA E A POSIZIONI ACCUCOLOR™ (B)

Il regolabarba a 6 posizioni AccuColor™ permette di ottenere un taglio uniforme con facilità. La guida può essere rimossa, fornendo una posizione di taglio aggiuntiva, e riciclogata senza bisogno di modificare la lunghezza di taglio prescelta. In tal modo, una volta trovata la lunghezza di taglio ideale, è possibile mantenerla senza dover procedere ogni volta per tentativi. La guida di spuntatura si compone di due pezzi, una base e un pettine. Non dissamblare. Per collegare le guide, è sufficiente far scorrere in posizione leggermente angolata e premere la linguetta di rilascio verso il basso per fissarle in posizione. Per rimuovere la guida, spingere delicatamente in alto la linguetta di rilascio e rimuovere il gruppo dal regolabarba. Regolare la lunghezza di taglio premendo la levetta e spostando in avanti o indietro il pettine, fino a raggiungere l'impostazione desiderata.

SPUNTATURA E SAGOMATURA DELLA BARBA

Si consiglia di seguire le seguenti fasi e posizioni di taglio. Si potrebbero tuttavia preferire delle procedure alternative.

1. Pettinare i peli della barba nel verso di crescita, in modo da evidenziare eventuali peli isolati più lunghi.
2. Collegare la guida per la spuntatura a 6 posizioni per spuntare e sfumare la barba. Con le lame rivolte verso di sé, iniziare con la guida per la spuntatura impostata su una lunghezza di taglio lunga. (C)

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| n. 1 Lunghezza del pelo (2 mm) | n. 4 Media (8 mm) |
| n. 2 Corta (4 mm) | n. 5 Medio-Lunga (10 mm) |
| n. 3 Medio-corta (6 mm) | n. 6 Lunga (12 mm) |

Per ottenere i risultati migliori, cominciare dalle basette e procedere verso il basso in direzione del collo. Eseguire la spuntatura verso il collo, efectuando passate leggere e sovrapposte, seguendo il profilo della barba. Tagliando in senso opposto a quello di crescita della barba, si potrebbe ottenere un taglio troppo corto e non uniforme.

Regolare la guida per la spuntatura su impostazioni di taglio progressivamente più corte, fino a raggiungere la lunghezza della barba desiderata. Potrebbe essere preferibile impostare la guida per la spuntatura per un taglio più corto intorno all'orecchio e sotto il mento, per passare a una nuova impostazione per un taglio più lungo verso la parte anteriore del viso e la punta del mento. Una volta rimossa, la guida per la spuntatura rimarrà sull'ultima impostazione di taglio utilizzata.

Prima di procedere con la spuntatura, assicurarsi che la guida per la spuntatura sia fissata a scatto nella posizione desiderata.

3. Rimuovere la guida per la spuntatura e tagliare il profilo della barba. Ruotare il regolabarba in modo che le lame siano rivolte verso di sé. Partendo dal sotto il mento e procedendo indietro sulla mascella e le orecchie, tagliare il perimetro esterno della barba sotto la mascella. Proseguire fino alle orecchie e all'attaccatura dei capelli. (D)

4. Per accentuare il contorno della barba, utilizzare il regolabarba con movimento verso il basso. Partendo dalla linea colà creata e procedo nella metà inferiore delle orecchie, spuntare la zona immediatamente superiore nel contorno della barba. (E)

5. Definire la parte superiore della barba utilizzando la stessa tecnica.
6. Completare l'operazione utilizzando l'accessorio per taglio ravinato/sfumatura della mascella accuso al regolabarba. Per utilizzare tale accessorio, inserire un lato sulla parte anteriore delle lame e spingere indietro l'altro lato finché entrano i fili non è bloccato in posizione. Quindi, muovendo il regolabarba verso l'alto, azionare a spuntare sotto il mento con brevi passate verso l'esterno. Continuare lungo tutto il profilo della mascella per completare la spuntatura. (F)

Per rimuovere l'accessorio, tirare la linguetta su un lato per staccare l'accessorio dal regolabarba. Esercitare una leggera pressione rotatoria, tenendo il pollice sulla parte superiore e l'indice su quella inferiore.

SPUNTATURA DEI BAFFI (utilizzando il regolabarba)

</